

## **Публічна пропозиція (оферта) укласти Договір про надання послуги забезпечення здійснення Переказу**

Дана публічна пропозиція є пропозицією ТОВ «ПЕЙФОРС» (надалі – Організація) необмеженому колу фізичних осіб - держателям електронних платіжних засобів, що належать до міжнародних платіжних систем Visa International та MasterCard Worldwide, скористатись сервісом **PAY4** для забезпечення виконання Переказу з карти на карту Visa Direct та MasterCard Money Send, шляхом акцептування Публічної пропозиції Організації (надалі – Оферта), яка надає таку послугу на підставі договору співробітництва з Банками.

### **1. Терміни та визначення**

**Авторизація** - процедура отримання дозволу на проведення операції із застосуванням електронного платіжного засобу.

**Аутифікація** – процедура перевірки права Клієнта на здійснення Переказу з використанням реквізитів ПК, що здійснюється згідно процедур та бізнес-процесів, наприклад, виконується наступними способами:

- за Технологією 3D Secure, або
- за Технологією look-up.

**Банк** - фінансова установа, з якою Організація на підставі окремого договору про співробітництво вступає в договірні відносини щодо можливості виконання (ініціювання) Переказу на Інтернет сайті Організації.

**Переказ** – переказ коштів з карти на карту Visa Direct & MasterCard Money Send, отримання авторизаційних кодів для проведення Банком авторизації однієї видаткової операції з поточного рахунку, доступом до якої є електронний платіжний засіб, належний відправнику, та одночасно однієї операції з поповнення поточного рахунку, доступом до якого є електронний платіжний засіб, належний одержувачу.

**Банк-Емітент** - член платіжної системи, який емітував електронні платіжні засоби.

**Індикативні умови Організації** – тарифи, ліміти та процентні ставки, а також інші особливості проведення та супроводження операцій, що використовуються в розрахунках та затверджені Організацією, та вказані на Інтернет сайті Організації.

**Картка Відправника** - картка, з використанням інформації про реквізити якої згідно з Правилами МПС здійснюється списання коштів з Рахунку Картки Відправника при здійсненні Переказу.

**Картка Одержувача** - картка, з використанням інформації про реквізити якої, згідно з Правилами МПС здійснюється зарахування коштів на Рахунок Картки Одержувача при здійсненні Переказу.

**Клієнт** - фізична особа -, резидент України, що уклав з Банком договір шляхом акцепту (підтвердження) оферти на інтернет сайті Організації.

**Комісія** - сума в гривнях, що підлягає сплаті Клієнтом за виконання Переказу.

**Мережа Інтернет** - всесвітня інформаційна система загального доступу, що базується на Інтернет-протоколі, визначеному міжнародними стандартами.

**Інтернет сайт Організації** - сукупність програмного забезпечення Організації, в тому числі встановлюваного на планшетних комп'ютерах, мобільних телефонах і інших мобільних пристроях, що підтримують установку програмного забезпечення Організації, а також сукупність інформації, способу її подання та технічних засобів, що дають можливість користувачам мережі Інтернет отримати доступ до зазначеної інформації та сервісу PAY4, зокрема, але не виключно, за адресою <https://PAY4.com.ua>.

**Сервіс PAY4** – сукупність програмно-технічних та організаційних засобів, процедур та правил, використання яких спрямовано на забезпечення здійснення Переказу.

**Міжнародна платіжна система (МПС)** - платіжна система, в якій платіжна організація може бути як резидентом, так і нерезидентом, і яка здійснює свою діяльність на території двох і більше країн та забезпечує проведення переказу коштів у межах цієї платіжної системи, у тому числі з однієї країни в іншу. В межах цієї Оферти Організацією надаються послуги з використанням електронних платіжних засобів МПС Visa International та MasterCard Worldwide.

**Партнер Організації** - юридична особа, що уклала з Організацією договір, на підставі якого Клієнти мають можливість здійснити акцепт (підтвердження) Публічної пропозиції (оферти) Організації та ініціювати переказ у встановленому офертою порядку на інтернет-сайтах партнерів з використанням гіперпосилань на інтернет-сайт Організації.

**Платіжна картка або ПК** - це електронний платіжний засіб у вигляді емітованої у встановленому законодавством порядку пластикової або іншого виду картки, використовуваної для ініціювання переказу грошових коштів з Рахунку Клієнта або з відповідного рахунку банку для оплати вартості товарів і послуг, перерахування коштів з Рахунку Клієнта на рахунки інших осіб, одержання коштів готівкою в касах банків, фінансових установах, уповноважених банків і через банкомати, а також для здійснення інших операцій відповідно до діючого законодавства України та цих Умов.

**CVV2/CVC код** - тризначний код, нанесений на зворотну сторону Картки, що є додатковою безпекою при CNP (Card Not Present) транзакціях, тобто таких транзакціях, при яких сама картка не присутня, а використовуються її реквізити (здебільшого інтернет-транзакції). CVV/CVV2 та CVC/CVC2 - ідентичні поняття, перші зустрічаються на картках платіжної системи Visa International, другі - на MasterCard Worldwide.

Інші терміни та визначення, значення яких не наводиться в тексті Публічної пропозиції, повинні розумітися Сторонами відповідно до чинного законодавства України.

Дана публічна пропозиція є публічною у відповідності ст. 641, 644 Цивільного Кодексу України та її умови є однаковими для всіх Клієнтів. Перед початком користування сервісом PAY4 Клієнт зобов'язаний ознайомитися з умовами цієї Публічної пропозиції (оферти).

У зв'язку з цим:

Сторонами Договору є ТОВ «ПЕЙФОРС» в особі директора Істоміна І.О., який діє на підставі Статуту, та фізична особа, яка акцептувала (підтвердила) цю оферту.

Умови Публічної пропозиції (оферти) є обов'язковими для виконання всіма Сторонами Договору, як Організацією, так і Клієнтом.

Оферта стосовно одного конкретного Переказу вважається акцептованою з моменту підтвердження на Інтернет сайті Організації/Партнера в мережі Інтернет акцепту цієї оферти в електронному вигляді і діє до моменту повного виконання Сторонами зобов'язань за Договором, а саме успішного здійснення Переказу і оплати Клієнтом Комісії за виконання Переказу. Акцептуванням цієї Оферти Клієнт акцептує оферту Банку, який процесує переказ Клієнта.

Послуга вважається наданою в момент отримання успішних авторизаційних кодів для проведення авторизації однієї видаткової операції з поточного рахунку, доступом до якої є електронний платіжний засіб, що належить відправнику, та одночасно однієї операції з поповнення поточного рахунку, доступом до якого є електронний платіжний засіб, що належить одержувачу.

## **2. Загальні положення:**

2.1. Клієнт доручає Організації здійснювати за допомогою Інтернет сайту Організації/Партнера Організації приймання й обробку запитів для забезпечення виконання Переказу, а саме:

- ініціювання проведення Авторизації однієї видаткової операції за картою Відправника в розмірі суми переказу та комісії. У випадку одержання відмови в Авторизації, здійснення Переказу скасовується;
- ініціювання проведення Авторизації однієї операції поповнення по картці одержувача в розмірі суми переказу. У випадку одержання відмови в Авторизації, здійснення Переказу скасовується.

2.2. Перекази виконуються винятково в гривнях та між ПК українських банків-емітентів.

## **3. Умови здійснення Переказу**

3.1. Переказ здійснюється відповідно до умов даної Оферти, вимог чинного Законодавства України та правил МПС у порядку, встановленому Додатком №1 до цієї Публічної пропозиції (оферти), і при одночасному виконанні наступних умов:

- Наявності технічної можливості для здійснення Переказу;
- Успішного проходження Клієнтом Аутентифікації (при необхідності);
- Наявності за результатами Переказу успішних авторизаційних відповідей на проведення операції по реквізітам ПК від банків-емітентів карток відправника і одержувача;
- Оплати Клієнтом Комісії за виконання операцій за розрахунками з використанням ПК при здійсненні Переказу;
- Відсутності прямих заборон на проведення операцій, передбачених правилами і договором, на підставі якого випущена та обслуговується ПК банком - емітентом.

3.2. Організація має право відмовити Клієнту в здійсненні Переказу у випадку невиконання умов, зазначених у п.3.1. цієї оферти, а також у випадку, якщо параметри операції, зазначені Клієнтом, не відповідають встановленим обмеженням:

3.2.1. Обмеження на здійснення Переказу:

- у випадку, якщо валюта Картки Одержувача відмінна від гривні;
- платіжні картки Відправника/Одержувача є емітовані банками-нерезидентами України;
- платіжні картки, за якими встановлені заборона або обмеження на проведення Переказів банком-емітентом.

3.2.2. Обмеження на надання декількох Переказів стосовно одного й того ж самого Клієнта:

Ліміти операцій для ПК Відправника та ПК Одержувача по кількості та сумі операцій встановлюються в залежності від Банку, який процесує Переказ, вказуються на Інтернет сайті Організації.

3.3. Організація має право відмовити Клієнту в здійсненні Переказу в односторонньому порядку і без пояснення причин, у т.ч. у випадку виявлення операцій Клієнта, що містять, відповідно до нормативних актів Національного Банку України та/або правил МПС ознаки сумнівних операцій або операцій, що несуть репутаційні ризики, а також, якщо в Організації/Банку виникли підозри в тому, що операція здійснюється з порушенням вимог Законодавства України, правил МПС або носить шахрайський характер.

3.4. За здійснення Переказів, з Клієнтів стягується Комісія. Комісія розраховується від Суми переказу, її розмір повідомляється Клієнту до підтвердження здійснення Переказу та включається в загальну суму авторизаційного запиту, проведеного за Карткою Відправника. Клієнт має право відмовитися від здійснення Переказу після розрахунку та відображення суми Комісії.

3.5. Організація інформує Клієнта про результат Переказу шляхом відображення повідомлення з результатом Переказу на екранну форму Інтернет сайту Організації/Партнера Організації.

3.6. Термін зарахування коштів на Рахунок Одержувача за Переказом визначається технологічними й операційними можливостями Банку-Емітента ПК Одержувача і може становити від декількох секунд до двох днів.

3.7. Організація не несе відповідальність у випадках, коли зарахування коштів на Рахунок Одержувача здійснено з порушеннями строків та інших вимог, встановлених Правилами МПС, Договором і Законодавством України з вини іншого банку.

3.8. Організація не несе відповідальність за помилки, які допущені Клієнтом при оформленні Переказу в момент введення параметрів, які призвели до переказу коштів у розмірі некоректної суми переказу або за некоректними реквізитами. У зазначених випадках Переказ вважається здійсненим Клієнтом належним чином і в повній відповідності з умовами акцептованої Оферти, і Клієнт може самостійно врегулювати подальші взаєморозрахунки з фізичною особою - Одержувачем, на рахунок якого надійшли кошти в результаті Переказу.

3.9. Клієнт має можливість відмовитися від Переказу в будь-який момент до підтвердження Публічної пропозиції (оферти) та параметрів Переказу (включаючи Комісію).

3.10. Акцептуючи Оферту, Клієнт підтверджує, що ознайомлений та надає згоду на обробку своїх персональних даних, що був ознайомлений зі своїми правами, закріпленими в ст.8 Закону України «Про захист персональних даних» від 01.06.2010 №2297-VI (зі змінами та доповненнями). Також Клієнт підтверджує, що попередньо отримав всі необхідні згоди та дозволи від Одержувача на передачу його персональних даних Організації з метою здійснення Переказу. Організація не несе жодної відповідальності за недійсність цих гарантій Клієнта.

#### **4. Права та обов'язки сторін**

##### **4.1. Організація має право:**

- 4.1.1. Вимагати від Клієнта неухильного дотримання умов Публічної пропозиції (оферти) та оплати Комісії за виконання операцій за розрахунками з використанням Платіжної картки при здійсненні Переказу.
- 4.1.2. Відмовити Клієнту в здійсненні Переказу на підставах, установлених Публічною пропозицією (офертою) та/або Законодавством України.
- 4.1.3. Вносити зміни в Публічну пропозицію (оферту) і переглядати значення Комісії за виконання операцій за розрахунками з використанням Платіжної карти при здійсненні Переказу, повідомляючи про це Клієнта шляхом розміщення на інтернет-сторінці Організації/Партнера нової редакції Оферти.
- 4.1.4. Передавати правоохоронним органам та/або МПС та/або членам МПС на їх офіційний запит інформацію, пов'язану із незаконним використанням Картки, в тому числі у випадках, коли ця інформація складає банківську таємницю.

##### **3.2. Організація зобов'язується:**

- 3.2.1. Ініціювати перекази в обсязі та у строки, встановлені Публічною пропозицією (офертою).
- 3.2.2. Розміщувати Публічну пропозицію (оферту) на Інтернет сайті Організації/Партнерів Організації. Формувати зміст цієї Оферти у відповідності із суттєвими умовами Оферт Банків, які процесують Перекази і не допускати протиріччя і погіршення умови у викладі цієї Оферти по відношенню до Оферт Банків.
- 3.2.3. Розглядати претензії Клієнтів щодо якості здійснених переказів.

##### **3.3. Клієнт має право:**

- 3.3.1. Ознайомитися на Інтернет сайті Організації/Партнера Організації з діючою редакцією Публічної пропозиції (оферти). Ознайомитися з офертами Банків, які процесують Перекази на інтернет сайті Організації/Партнера Організації.
- 3.3.2. Направити Організації письмову претензію по якості здійсненого Переказу у строк не пізніше ніж через 30 (тридцять) календарних днів з дати її надання, з зазначенням всієї інформації, необхідної Організації для розслідування предмету претензії.

##### **3.4. Клієнт зобов'язується:**

- 3.4.1. Не проводити з використанням Карток операції, які пов'язані зі здійсненням підприємницької діяльності.
- 3.4.2. Не передавати платіжні реквізити Карток третім особам.
- 3.4.3. Вчасно й у повному обсязі до моменту акцепту Публічної пропозиції (оферти) ознайомитися з її умовами, з вказаними в п.3 обмеженнями та розміром Комісії. Акцептуванням цієї Оферти підтвердити акцепт оферти Банку, який процесує переказ Клієнта.
- 3.4.4. Оплатити Комісії за виконання операцій за здійснення Переказу.
- 3.4.5. Клієнт, що є резидентом України, зобов'язується не здійснювати Переказів на користь нерезидентів України.
- 3.4.6. Не використовувати кошти з карткового рахунку, відкритого в іноземній валюті, за допомогою ПК для здійснення переказу іноземної валюти в межах України, у т.ч. переказу на інші власні рахунки Клієнта, при здійсненні Переказу.

3.4.7. Не здійснювати операції, пов'язані з легалізацією злочинних доходів, що містять відповідно до нормативних актів Національного Банку України ознаки сумнівних операцій або операції, що несуть репутаційні ризики.

#### **5. Порядок вирішення спорів**

Всі спори, які виникають при виконанні Договору Оферти, припиненні, зміні, визнання недійсним повністю або частково, або у зв'язку з ним, або впливають з нього, підлягають розгляду за вибором позивача:

- у судах загальної юрисдикції відповідно до підвідомчості та підсудності, встановлених чинним законодавством України.

#### **6. Інші умови**

Договір вважається укладеним з моменту акцепту Публічної пропозиції (оферти), шляхом проставлення відмітки в полі «Я погоджуюсь з умовами Публічного договору» або натискання кнопки «Здійснити переказ», та діє до моменту повного виконання Сторонами зобов'язань за цим Договором.

#### **7. Місцезнаходження і банківські реквізити банку Організації:**

ТОВ «ПЕЙФОРС»

01135, Україна, м. Київ, просп. Перемоги, 5А

МФО 334851

код ЄДРПОУ 39711520

Розрахунковий рахунок №2600017298

Тел./Факс +38044-593-00-29

#### Додаток № 1 до Публічної пропозиції

1. Організація надає Клієнту можливість здійснити Переказ на Інтернет сайті Організації/Партнера Організації. Клієнт вказує параметри Переказу, відповідно до яких він повинен бути виконаний, а саме:
  - Номер Карти Відправника
  - Термін дії Карти Відправника
  - CVC2/CVV2 Карти Відправника
  - Номер Карти Одержувача
  - Суму переказу в гривнях
  - Інші параметри, за запитом Організації.
2. Розрахунок суми Комісії, що виводиться у відповідній графі екранної форми Інтернет сайту Організації /Партнера Організації здійснюється автоматично.
3. Клієнт здійснює додаткову перевірку параметрів переказу, у тому числі коректність вказаних номерів карток, Суми переказу та розрахунку Комісії, і підтверджує своє бажання скористатися сервісом - робить відмітку в полі «Я погоджуюсь з умовами Публічного договору» або натискає на кнопку «Здійснити переказ». З цього моменту Договір вважається укладеним (здійснено акцепт (підтвердження) оферти.
4. Після підтвердження Клієнтом параметрів Переказу через Інтернет сайт Організації проводиться Аутентифікація (в разі необхідності), в результаті чого клієнт отримує цифровий пароль одним із способів:
  - в SMS-повідомленні на номер телефону за Технологією 3D Secure :(Verified by Visa/MasterCard Secure by Code), Клієнт переадресується на сайт банку емітента, для виконання Аутентифікації та завершення операції;
  - за Технологією look-up: Клієнту-відправнику запропоновано ввести одноразовий пароль. наданий банком в авторизаційному запиті на довільну суму. Пароль Клієнт може дізнатися, звернувшись за деталями авторизації до контакт центру Банку-емітенту або по SMS (якщо карта підключена до СМС-банкінгу). Термін дії паролю може бути обмежений часом. В разі перевищення часу обмеження терміну дії паролю, Клієнту буде запропоновано повторно пройти Аутентифікацію;
  - Після завершення Аутентифікації Клієнт не має можливості відмовитися від проведення Переказу.
5. Організація повідомляє Клієнта про результат Переказу шляхом виведення повідомлення про успішний/неуспішний результат Переказу на екранну форму Інтернет сайту Організації/ Партнера Організації.